

Recherche expérimentale sur le 'mouvement associé' en ese ejja, langue amazonienne du Pérou et de Bolivie

La description de langues méconnues ne cesse de contredire les universaux de langage établis. L'étude porte sur l'ese ejja, langue parlée dans le bassin amazonien – une région riche pour sa diversité linguistique mais pauvre pour la documentation scientifique de ces langues. Le projet se concentre sur le système remarquablement complexe de marqueurs de 'mouvement associé' de cette langue. Ces suffixes verbaux encodent un mouvement, associé à une action. De tels systèmes ont jusqu'ici uniquement été décrits dans des langues australiennes et amazoniennes.

Faisant suite à l'étude descriptive du système de mouvement associé de l'ese ejja conduite au cours de mon doctorat, le but du présent projet est d'élaborer un kit de stimuli visuels qui cernerait les contraintes discursives et pragmatiques de cette catégorie. Se démarquant de stimuli proposés par des cognitivistes méconnaissant la réalité quotidienne des 'sujets' passant leurs expériences, les stimuli élaborés prendront en compte les spécificités environnementales et culturelles des Ese Ejja, afin que les données reflètent au mieux leur perception du monde et la manière dont elle est encodée dans leur langue via ces morphèmes de 'mouvement associé'.

Le kit sera élaboré à l'université de Berkeley et sera commenté par de nombreux chercheurs spécialistes des langues indigènes et/ou de l'Espace. Les données seront récoltées dans trois communautés Ese Ejja puis seront analysées lors du retour à Berkeley. Trois articles – un sur la méthodologie, un sur la description et un orienté cognition – seront écrits.

La description fine de tels systèmes permettra d'une part d'améliorer la méthodologie expérimentale et, d'autre part, de nourrir les recherches sur la complexité du langage humain, en reconnaissant la variété des appréhensions du monde.